

Số: 72/2020/QĐST-KDTM

Quận 12, ngày 14 tháng 9 năm 2020

**QUYẾT ĐỊNH
CÔNG NHẬN SỰ THỎA THUẬN CỦA CÁC ĐƯƠNG SỰ**

Căn cứ vào Điều 212 và Điều 213 của Bộ luật tố tụng dân sự;

Căn cứ vào biên bản hòa giải thành ngày 04 tháng 9 năm 2020 về việc các đương sự thỏa thuận được với nhau về việc giải quyết toàn bộ vụ án dân sự thụ lý số 39/2020/TLST-KDTM ngày 12 tháng 5 năm 2020.

XÉT THẤY:

Các thỏa thuận của các đương sự được ghi trong biên bản hòa giải thành về việc giải quyết toàn bộ vụ án là tự nguyện; nội dung thỏa thuận giữa các đương sự không vi phạm điều cấm của luật và không trái đạo đức xã hội.

Đã hết thời hạn 07 (bảy) ngày, kể từ ngày lập biên bản hòa giải thành, không có đương sự nào thay đổi ý kiến về sự thỏa thuận đó.

QUYẾT ĐỊNH:

1. Công nhận sự thỏa thuận của các đương sự:

- Nguyên đơn: Công ty Cho thuê tài chính Trách Nhiệm Hữu Hạn Một Thành Viên Q

Địa chỉ: Tầng 28, Cao ốc Saigon Trade Centre, số 37 Tôn Đức Thắng, phường B, Quận A, Thành phố Hồ Chí Minh.

Người đại diện theo pháp luật: Ông Wu Chi -

Người đại diện theo ủy quyền: Ông Nguyễn Huy V (theo Giấy ủy quyền ngày 29/4/2020)

- Bị đơn: Công Ty TNHH Kỹ Thuật Thiết Bị Công Nghiệp H

Địa chỉ: H4, đường C4, Khu phố 4, phường T, Quận X, Thành phố Hồ Chí Minh.

Người đại diện theo pháp luật: Ông Thạch Vũ Ngọc T

Địa chỉ: H4, đường C4, Khu phố 4, phường T, Quận X, Thành phố Hồ Chí Minh.

- Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan: Ông Thạch Vũ Ngọc T

Địa chỉ: H4, đường C4, Khu phố 4, phường T, Quận X, Thành phố Hồ Chí Minh.

2. Sự thỏa thuận của các đương sự cụ thể như sau:

2.1. Công Ty TNHH Kỹ Thuật Thiết Bị Công Nghiệp H chịu trách nhiệm trả cho Công ty Cho thuê tài chính Trách Nhiệm Hữu Hạn Một Thành Viên Q số tiền gốc và lãi tạm tính đến ngày 04/8/2020 của Hợp đồng cho thuê tài chính số C181011002 ngày 15/10/2018 là 1.493.331.978 (một tỷ bốn trăm chín mươi ba triệu ba trăm ba mươi một ngàn chín trăm bảy mươi tám) đồng (trong đó nợ gốc là 1.141.818.884 đồng, nợ lãi trong hạn tính đến ngày 11/02/2020 là 289.536.066 đồng, nợ lãi quá hạn từ ngày

12/02/2020 đến ngày 04/8/2020 là 61.977.028 đồng).

Thời hạn thanh toán cụ thể như sau:

- Vào ngày 20 hàng tháng kể từ tháng 8/2020 đến tháng 11/2020, mỗi tháng thanh toán 145.000.000 (một trăm bốn mươi lăm triệu) đồng.

- Thanh toán 330.000.000 (ba trăm ba mươi triệu) đồng chậm nhất vào ngày 15/12/2020.

- Vào ngày 20 hàng tháng, kể từ tháng 01/2021 trở đi, mỗi tháng thanh toán 65.000.000 (sáu mươi lăm triệu) đồng cho đến khi thanh toán xong toàn bộ các khoản nợ.

Địa điểm giao nhận tiền do các bên tự thỏa thuận hoặc thực hiện tại cơ quan Thi hành án dân sự có thẩm quyền.

Ngoài ra, Công Ty TNHH Kỹ Thuật Thiết Bị Công Nghiệp H còn phải thanh toán cho Công ty Cho thuê tài chính TNHH MTV Q tiền lãi phát sinh sau ngày 04/08/2020 tính trên nợ gốc theo mức lãi suất thỏa thuận trong hợp đồng cho thuê tài chính cho đến khi thanh toán xong nợ gốc.

Trường hợp Công Ty TNHH Kỹ Thuật Thiết Bị Công Nghiệp H không thanh toán đầy đủ số tiền thuê còn nợ nêu trên thì Công Ty TNHH Kỹ Thuật Thiết Bị Công Nghiệp H có trách nhiệm giao trả cho Công ty Cho thuê tài chính TNHH MTV Q tài sản thuê là một (01) máy cắt bằng tia nước, model: Intec 510-G2 (thông tin thể hiện trên tài sản: Techni Waterjet, model: Intec 510, S/n: TT1404) để Công ty Chailease thanh lý, thu hồi nợ.

Trường hợp số tiền thu được từ việc xử lý tài sản thuê không đủ bù đắp các khoản nợ thì Công Ty TNHH Kỹ Thuật Thiết Bị Công Nghiệp H còn phải thanh toán tiếp cho đến khi thanh toán hết các khoản nợ trên.

Trường hợp Công Ty TNHH Kỹ Thuật Thiết Bị Công Nghiệp H không thanh toán đầy đủ các khoản tiền nêu trên thì ông Thạch Vũ Ngọc T có trách nhiệm thanh toán cho Công ty Cho thuê tài chính TNHH MTV Q cho đến khi thanh toán hết toàn bộ số tiền thuê còn nợ.

Trường hợp Công Ty TNHH Kỹ Thuật Thiết Bị Công Nghiệp H đã thanh toán tất cả các khoản nợ gốc, lãi phát sinh thì Công ty Cho thuê tài chính TNHH MTV Q phải trả lại cho Công Ty TNHH Kỹ Thuật Thiết Bị Công Nghiệp H số tiền ký cược còn lại là 103.545.473 đồng và toàn bộ bản chính hồ sơ giấy tờ của máy cắt bằng tia nước, model: Intec 510-G2.

2.2. Về án phí kinh doanh thương mại sơ thẩm là 28.399.980 (hai mươi tám triệu ba trăm chín mươi chín ngàn chín trăm tám mươi) đồng Công Ty TNHH Kỹ Thuật Thiết Bị Công Nghiệp H chịu.

Hoàn lại cho Công ty Cho thuê tài chính TNHH MTV Q số tiền tạm ứng án phí đã nộp là 36.178.538 (ba mươi sáu triệu một trăm bảy mươi tám ngàn năm trăm ba mươi tám) đồng theo biên lai thu tiền tạm ứng án phí, lệ phí Tòa án số 0108852 ngày 12/5/2020 của Chi cục Thi hành án dân sự Quận 12, Thành phố Hồ Chí Minh.

3. Quyết định này có hiệu lực pháp luật ngay sau khi được ban hành và không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm.

4. Trường hợp Quyết định được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành

án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7 và 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự.

Nơi nhận:

- Các đương sự;
- Viện kiểm sát cùng cấp;
- Chi cục thi hành án dân sự Quận 12;
- Lưu hồ sơ vụ án.

THẨM PHÁN

Hoàng Thị Mai